

29.12.70

Official Journal of the European Communities

No L 283/15

## REGULATION (EEC) No 2637/70 OF THE COMMISSION

of 23 December 1970

on special detailed rules for the application of the system of import and export licences  
and advance fixing certificates for agricultural products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC<sup>1</sup> of 22 September 1966 on the establishment of a common organisation of the market in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 2554/70,<sup>2</sup> and in particular Articles 16 (2), 17 (3) 18 (3) and 28 (3) thereof;

Having regard to Council Regulation No 162/66/EEC<sup>3</sup> of 27 October 1966 on trade in oils and fats between the Community and Greece, and in particular Article 8 thereof;

Having regard to Council Regulation 120/67/EEC<sup>4</sup> of 13 June 1967 on the common organisation of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 2434/70<sup>5</sup> and in particular Articles 12 (2), 15 (5) and 16 (6) thereof;

Having regard to Council Regulation No 122/67/EEC<sup>6</sup> of 13 June 1967 on the common organisation of the market in eggs, as last amended by Regulation (EEC) No 436/70,<sup>7</sup> and in particular Article 9 (3) thereof;

Having regard to Council Regulation No 142/67/EEC<sup>8</sup> of 21 June 1967 on export refunds on colza, rape and sunflower seeds, as last amended by Regulation (EEC) No 2556/70,<sup>9</sup> and in particular Article 6 thereof;

Having regard to Council Regulation No 171/67/EEC<sup>10</sup> of 27 June 1967 on export refunds and levies on olive oil, as last amended by Regulation (EEC) No 2555/70<sup>11</sup> and in particular Article 11 thereof;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC<sup>12</sup> of 25 July 1967 on the common organisation of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 1253/70, and in particular Articles 10 (2), 13 (5) and 17 (6) thereof;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC<sup>13</sup> of 18 December 1967 on the common organisation of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 1253/70, and in particular Articles 11 (2), 15 (5) and 17 (4) thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68<sup>14</sup> of 27 June 1968 on the common organisation of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 1253/70, and in particular Articles 13 (3) and 17 (4) thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68<sup>15</sup> of 27 June 1968 on the common organisation of the market in beef and veal, as last amended by Regulation (EEC) No 1253/70, and in particular Articles 14 (4) and 15 (3) thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 865/68<sup>16</sup> of 28 June 1968 on the common organisation of the market in products processed from fruit and vegetables, as last amended by

<sup>1</sup> OJ No 172, 30.9.1966, p. 3025/66.

<sup>2</sup> OJ No L 275, 19.12.1970, p. 5.

<sup>3</sup> OJ No 197, 29.10.1966, p. 3393/66.

<sup>4</sup> OJ No 117, 19.6.1967, p. 2269/67.

<sup>5</sup> OJ No L 262, 3.12.1970, p. 1.

<sup>6</sup> OJ No 117, 19.6.1967, p. 2293/67.

<sup>7</sup> OJ No L 55, 10.3.1970, p. 1.

<sup>8</sup> OJ No 125, 26.6.1967, p. 2464/67.

<sup>9</sup> OJ No L 275, 19.12.1970, p. 8.

<sup>10</sup> OJ No L 130, 28.6.1967, p. 2600/67.

<sup>11</sup> OJ No 275, 19.12.1970, p. 6.

<sup>12</sup> OJ No L 174, 31.7.1967, p. 1.

<sup>13</sup> OJ No 308, 18.12.1967, p. 1.

<sup>14</sup> OJ No L 148, 28.6.1968, p. 13.

<sup>15</sup> OJ No L 148, 28.6.1968, p. 24.

<sup>16</sup> OJ No L 153, 1.7.1968, p. 8.

Regulation (EEC) No 2275/70,<sup>1</sup> and in particular Articles 5 (3) and 6 (3) thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 540/70<sup>2</sup> of 20 March 1970 on the treatment to be accorded to rice and broken rice originating in the Associated African States and Madagascar or in the Overseas Countries and Territories, and in particular Article 5 thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 816/70<sup>3</sup> of 28 April 1970 laying down additional provisions for the common organisation of the market in wine, as amended by Regulation (EEC) No 1253/70 and in particular Article 8 (3) thereof;

Whereas the Community rules relating to the different sectors covered by the common organisation of agricultural markets provide that, from 1 January 1971, import and export licences and advance fixing certificates shall be applicable to imports and exports effected in the Community; whereas Commission Regulation (EEC) No 1373/70<sup>4</sup> of 10 July 1970 on common detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance fixing certificates for agricultural products subject to a single price system, adopted provisions common to the different agricultural sectors, applicable to this system, and repealed the corresponding provisions previously in force in each sector;

Whereas Regulation (EEC) No 1373/70 has kept in force certain specific provisions in each product sector relating to the system of licences and certificates; whereas these provisions should be combined in a single instrument, harmonised so far as possible and extended where necessary;

Whereas, in certain cases, the licences and certificates are issued for imports and exports of products originating in, coming from or going to specific countries, or for specific purposes; whereas it should be made clear that such licences or certificates are valid only for the imports or exports for which they have been issued;

Whereas, pursuant to Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 1373/70, the period of validity of these licences and certificates is reckoned from the date on which application for them was lodged, that date being considered to be the date of issue; whereas however, in certain sectors, there is a certain delay in issuing them, to allow an assessment of the market situation; whereas, in such cases, the application of Article 8 (1) is inappropriate;

Whereas, following the amendment made by Regulation (EEC) No 2554/70 to Article 17 of Regulation No 136/66/EEC, all implementing measures relating to that Article should henceforth be adopted in this sector by an act of the Commission taken in accordance with the procedure of the Management Committee; whereas the provisions applicable up to the present should be restated and harmonised on certain points;

Whereas Article 4a of Regulation No 142/67/EEC established a system of advance fixing certificates for export refunds on oilseeds; whereas special procedures covering these arrangements should be adopted by amending those provisions already in force as regards the advance fixing of the appropriate refund;

Whereas it is evident from the forms relating to exports annexed to Regulation (EEC) No 1373/70 that the corresponding licences or certificates may relate to several products in the cases provided for in Community rules; whereas the application of those rules appears necessary both where certain subdivisions of the nomenclature used for refunds cover two tariff sub-headings and also where the exact composition of the products can be known only after manufacture;

Whereas it is evident from Article 25 of Regulation No 1009/67/EEC that undenatured sugar produced in excess of the maximum quota cannot qualify for an export refund; whereas provision should therefore be made for adding a note to this effect on licences for such exports;

Whereas, with regard to milk and milk products, when invitations to tender are issued by armed forces stationed in the territory of a Member State but not coming under its flag, the quantity of products to be delivered cannot be exactly known until the end of the delivery period provided for in the invitation to tender; whereas it is possible, in such cases, to issue export licences only for the quantity expected to be delivered; whereas, where the quantity of products to be delivered exceeds the original estimate, supplementary licences should be issued and the quantities should not be worked out until the end of the delivery period;

Whereas, it is evident from Article 2 of Council Regulation (EEC) No 888/68<sup>5</sup> of 28 June 1968 laying down general rules on special import terms for certain frozen meats intended for processing, that Article 14 (3) (b) (aa) of Regulation (EEC) No 805/68 can apply only when it is established that certain conditions have been satisfied or will be satisfied; whereas, since those conditions are unlikely to be satisfied in the near future, it is not necessary to keep

<sup>1</sup> OJ No L 246, 12.11.1970, p. 4.

<sup>2</sup> OJ No L 68, 25.3.1970, p. 1.

<sup>3</sup> OJ No L 99, 5.5.1970, p. 1.

<sup>4</sup> OJ No L 158, 20.7.1970, p. 1.

<sup>5</sup> OJ No L 156, 4.7.1968, p. 7.

in force the corresponding measures laid down by Article 8 of Commission Regulation (EEC) No 1083/68<sup>1</sup> of 28 July 1968 laying down detailed rules of application in respect of import licences for beef and veal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinions of the Management Committee for Oils and Fats, for Cereals, for Poultrymeat and Eggs, for Sugar, for Milk and Milk Products, for Beef and Veal, for Products Processed from Fruit and Vegetables and for Wine;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

#### *Article 1*

This Regulation lays down special detailed rules for the application, to each sector, of the system of

import and export licences and advance fixing certificates established by:

- Article 17 of Regulation No 136/66/EEC
- Article 12 of Regulation No 120/67/EEC
- Article 4a of Regulation No 142/67/EEC
- Article 10 of Regulation No 359/67/EEC
- Article 5a of Regulation No 175/67/EEC
- Article 11 of Regulation No 1009/67/EEC
- Article 13 of Regulation (EEC) No 804/68
- Article 15 of Regulation (EEC) No 805/68
- Article 6 of Regulation (EEC) No 865/68
- Article 6 of Regulation (EEC) No 204/69
- Article 8 of Regulation (EEC) No 816/70.

### TITLE I

#### OILS AND FATS

##### **Sub-title I — Olive oil; import and export licences**

#### *Article 2*

To qualify for treatment under the special terms provided for in the Regulations made for the implementation of the agreements between the Community and certain countries, both the application for an import licence and the licence shall include in sections 13 and 14 the name of the country concerned.

In such case, the licence shall make it obligatory to import, from the country shown, the product, satisfying the conditions laid down in the Regulations mentioned in the first subparagraph, for which the licence has been issued.

#### *Article 3*

An application for exportation with advance fixing of the refund, lodged on the last working day of a month, shall be considered to have been lodged on the first working day of the following month.

#### *Article 4*

Without prejudice to the application of Article 20 of Regulation No 136/66/EEC and of Article 6 of

Regulation No 162/66/EEC, the licence shall be issued on the fourth working day after that on which the application is lodged.

#### *Article 5*

1. A licence without advance fixing of the levy or refund shall be valid from its actual date of issue until the end of the third month following that of issue.
2. An import licence with advance fixing of the levy shall be valid for the thirty days following its actual date of issue.
3. An export licence with advance fixing of the refund shall be valid from its actual date of issue until the end of the second month following that of issue.

#### *Article 6*

1. The amount of the security for a licence without advance fixing of the levy or refund shall be 0.50 units of account per 100 kg net.
2. The amount of the security for a licence with advance fixing of the levy or refund shall be 4 units of account per 100 kg net.

<sup>1</sup> OJ No L 181, 27.7.1968, p. 11.

*Article 7*

When, in application of Article 18 of Regulation (EEC) No 1373/70, the period of validity of an export licence with advance fixing of the refund is extended, the amount of the refund shall be that fixed in advance for the last month of validity of the licence before it was extended.

*Article 8*

1. The authorisation to import free of levy mentioned in Article 9 (1) of Regulation No 171/67/EEC shall be granted on condition that the party concerned requests it when lodging his export licence application and provided that proof is furnished that the exportation has taken place.

2. Section 12 of the export licence application and of the licence shall contain the endorsement 'EX/IM'.

Section 18 of the licence shall contain one of the following endorsements:

'sans restitution en espèces'

'ohne Barerstattung'

'senza restituzione in constanti'

'zonder restituties in geld'

(without cash refund).

3. A licence to import free of levy may be applied for only when the requirements of the export licence have been fulfilled or after expiry of the period of validity of the export licence. The application shall be lodged with the agency issuing the export licence within fifteen days of the expiry date of that licence.

The import licence shall be issued up to the amount of the quantities actually exported by applying the ratios laid down in paragraph 5, when the evidence required for the release of the security for the export licence has been furnished.

Section 12 of the import licence application and of the licence shall contain the endorsement 'EX/IM'.

Section 20 of the licence shall contain one of the following endorsements:

'franchise de prélèvement'

'Abschöpfungsfrei'

'esenzione da prelievo'

'vrijdom van heffing'

(free of levy).

4. Import and export licences shall be valid from their actual date of issue until the end of the third

month following that of issue. The period referred to in Article 9 (1) of Regulation No 171/67/EEC shall expire at the end of the period of validity of the import licence.

5. The quantity and quality of oil to be imported per 100 kg of oil exported shall be determined as follows:

(a) 100 kg of virgin oil falling within sub-heading No 15.07 A II of the Common Customs Tariff, if the exported oil falls within that sub-heading;

(b) 111 kg of virgin oil falling within sub-heading No 15.07 A II of the Common Customs Tariff, if the exported oil falls within sub-heading No 15.07 A I (a) of the Common Customs Tariff;

(c) 149 kg of oil, other than virgin oil falling within sub-heading No 15.07 A II of the Common Customs Tariff, if the exported oil falls within sub-heading No 15.07 A I (b) of the Common Customs Tariff.

6. Freedom from levy shall not be applied to the imported quantity of a product which, on account of the tolerance, exceeds the quantity shown on the import licence.

**Sub-title II — Oilseeds; advance fixing certificate***Article 9*

Applications for certificates lodged on the last working day of a month shall be considered to have been lodged on the first working day of the following month.

*Article 10*

The quantity shown on the certificate shall refer to a product of standard quality for which the target price has been fixed. Section 20 of the certificate shall contain one of the following endorsements:

'la quantité se réfère à la qualité type'

'Menge bezogen auf die Standardqualität'

'il quantitativo si riferisce alla qualità tipo'

'Hoeveelheid heeft betrekking op de standaard-kwaliteit'

(The quantity relates to standard quality).

If the quality of the exported product differs from that standard quality, the quantity attributed to the certificate shall be adjusted by the method of calculation used for fixing refunds.

*Article 11*

1. The certificate shall be valid from its date of issue within the meaning of Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 1373/70 until the end of the second month following that of issue.

2. However, with regard to the export of:

- (a) colza and rape seed to Algeria,
- (b) colza and rape seed with a germinating power of over 90% or sulphurated, with less than 0.5% of impurities, in bags, to Argentina, Austria, Denmark, Great Britain, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United States,

the certificate shall be valid from its date of issue within the meaning of Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 1373/70 until the end of the sixth month following that of issue.

3. In the cases mentioned in paragraph 2 (b), the certificate shall be issued only for quantities of 50 metric tons or less.

4. In the cases mentioned in paragraph 2, Section 13 of the application for a certificate and of the

certificate shall contain the name of the country or countries of destination. Export to the country or countries named shall be obligatory under that certificate.

*Article 12*

1. For certificates referred to in Article 11 (1), the amount of the security shall be 3 units of account per 100 kg net.

2. For certificates referred to in Article 11 (2), the amount of the security shall be 5 units of account per 100 kg net.

*Article 13*

When, in application of Article 18 of Regulation (EEC) No 1373/70, the period of validity of the certificate is extended, the amount of the refund granted shall be that fixed in advance for the last month of validity of the certificate before it was extended.

## TITLE II

## CEREALS AND RICE: IMPORT AND EXPORT LICENCES

*Article 14*

The obligation to import or to export shall be considered to have been fulfilled when the quantity imported or exported is not more than 7% less than the quantity shown on the licence.

*Article 15*

As regards applications for import or export licences relating to the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation No 359/67/EEC and lodged on a Thursday, 1300 hours and 1430 hours shall be substituted for 1600 hours and 1730 hours respectively in Articles 5 and 6 of Regulation (EEC) No 1373/70.

If the meeting of the Management Committee for Rice is held on a day other than a Thursday and if the Commission has published the date of the meeting in the *Official Journal of the European Communities* at least one week in advance, the provisions of the preceding paragraph shall be applicable for the date announced.

*Article 16*

1. When the application for an export licence is submitted in connection with an invitation to tender or a public auction held by the intervention agencies in accordance with Articles 5 and 6 of Regulation (EEC) 376/70, the licence shall be issued only for the quantities for which the applicant has been declared the successful tenderer. The security for the remainder shall be released.

Section 18 of the licence shall contain one of the following endorsements:

'valable pour... (quantité en chiffres et en lettres)'

'gültig für... (Mengen in Zahlen und Worten)'

'valido per... (quantitativo in cifre e in lettere)'

'geldig voor... (hoeveelheid in cijfers en letters)'

(valid for... (quantity in figures and in words)).

The export licence shall be valid only up to the quantity shown in section 18.

2. The provision of paragraph 1 shall apply only if the applicant has lodged an application for a licence together with an application for advance fixing of the refund.

3. When, pursuant to Article 5 (5) of Regulation (EEC) No 376/70, it is decided that a tender is valid only if accompanied by an application for an export licence together with an application for advance fixing of the refund for the destination in question, the provisions of this Article shall also apply. In that case the country of destination shall be shown in section 13 and the licence shall make exportation to that country obligatory.

#### Article 17

For products falling within tariff sub-headings Nos 11.01 E and 11.02 A V, the party concerned may, in his application for an export licence, include within each of these headings products under two contiguous sub-headings. For products falling within tariff sub-heading No 23.07 B I, containing less than 50% by weight of milk products, the party concerned may include in his application products under two tariff sub-headings in the following combinations:

- 23.07 B I (a) and 23.07 B I (b) 1, or
- 23.07 B I (a) and 23.07 B I (b) 2, or
- 23.07 B I (b) 1 and 23.07 B I (c) 1, or
- 23.07 B I (b) 2 and 23.07 B I (c) 2.

The two sub-headings included in the application shall be entered on the export licence.

#### Article 18

To qualify for treatment under the special terms laid down in Article 1 of Regulation (EEC) No 540/70, section 14 of the application for an import licence and sections 14 and 20 of the licence shall contain one of the following endorsements:

- 'EAMA/PTOM'
- 'AASM/ULG'
- 'SAMA/PTOM'
- 'GASM/LGO'
- (AASM/OCT).

Where the application for an import licence is accompanied by a request for the levy to be applied in accordance with the provisions of Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 540/70, Section 20 of the licence shall contain one of the following endorsements:

'Prélèvement demandé conformément à l'article 3 paragraphe 2 du R. 540/70',

'Abschöpfung beantragt gemäß Artikel 3 Abs. 2, VO. 540/70',

'Prelievo richiesto in conformità dell'articolo 3 par. 2R. 540/70',

'Heffing verzocht overeenkomstig artikel 3, lid 2, Verord. 540/70',

(Levy requested in accordance with Article 3 (2) of R. 540/70).

In the cases referred to in the preceding paragraphs, the licence shall make it obligatory to import the product, originating in the Associated African States and Madagascar or in the Overseas Countries and Territories, for which the licence was issued.

#### Article 19

Section 12 of an export licence issued for exports to be made within the framework of the Food Aid Convention shall contain one of the following endorsements:

- 'Aide alimentaire'
- 'Nahrungsmittelhilfe'
- 'Aiuto alimentare'
- 'Voedselhulp'
- (Food aid),

and section 13 shall contain the name of the country of destination. This licence shall apply only for an export to be made under these terms.

#### Article 20

1. An import licence for products listed in Article 1 (a) and (b) of Regulation No 120/67/EEC shall be valid from its date of issue within the meaning of Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 1373/70 until the end of the third month following that of issue.

2. An import licence for products listed in Article 1 (a) and (b) of Regulation No 359/67/EEC shall be valid from its date of issue within the meaning of Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 1373/70 until the end of the third month following that of issue.

3. An import licence for products listed in Article 1 (c) and (d) of Regulation No 120/67/EEC and in Article 1 (1) (c) of Regulation No 359/67/EEC shall be valid from its date of issue within the meaning of Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 1373/70 until the end of the fourth month following that of issue.

*Article 21*

1. An export licence for products listed in Article 1 (a) and (b) of Regulation No 120/67/EEC shall be valid from its date of issue within the meaning of Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 1373/70 until the end of the sixth month following that of issue.

2. An export licence for products listed in Article 1 (c) of Regulation No 120/67/EEC shall be valid from its date of issue within the meaning of Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 1373/70 until the end of the eighth month following that of issue.

3. An export licence for products referred to in Article 1 (d) of Regulation No 120/67/EEC, excluding malt and maize flour, groats and meal, shall be valid from its date of issue within the meaning of Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 1373/70 until the end of the sixth month following that of issue.

4. An export licence for malt (heading No 11.07 of the Common Customs Tariff) shall be valid from its date of issue within the meaning of Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 1373/70 until the end of the eleventh month following that of issue.

5. An export licence for maize flour (sub-heading No 11.01 E of the Common Customs Tariff) and for maize groats and meal (sub-heading No 11.02 AV of the Common Customs Tariff) shall be valid from its date of issue within the meaning of Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 1373/70 until the end of the second month following that of issue.

*Article 22*

1. An export licence for products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation No 359/67/EEC shall be valid from its date of issue within the meaning of Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 1373/70 until the end of the fifth month following that of issue.

2. An export licence for the product referred to in Article 1 (1) (b) of Regulation No 359/67/EEC shall be valid from its date of issue within the meaning of Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 1373/70 until the end of the second month following that of issue;

3. An export licence for products listed in Article 1 (1) (c) of Regulation No 359/67/EEC shall be valid from its date of issue within the meaning of Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 1373/70 until the end of the third month following that of issue;

*Article 23*

Where exportation is effected pursuant to an invitation to tender opened in an importing third

country, an export licence for common wheat, rye, barley, maize, rice, wheat flour and rye flour shall be valid from its date of issue within the meaning of Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 1373/70 until the date when the obligations under the award of the contract are to be fulfilled.

However, the period of validity of such a licence may not exceed 12 months following the month of issue of the licence within the meaning of Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 1373/70.

*Article 24*

1. In special cases, the period of validity of an export licence for common wheat, rye, barley, maize, rice, wheat flour and rye flour may be longer than that laid down in Articles 21, 22 or 23 when the party concerned envisages the conclusion of a longer-term contract.

2. In this case, the party concerned shall lodge with the competent authority an application for an export licence together with an application for advance fixing of the refund applicable on the date of lodging that application for the expected destination and also an indication of the minimum and maximum quantity that he expects to export and the minimum and maximum period necessary for carrying out the exportation. This application shall be accompanied by the lodging of a special security, calculated on the basis of the maximum quantity and covered by Article 25 (1) of this Regulation and Article 5 of Regulation (EEC) No 1373/70.

3. The Member State, to which the competent authority receiving this application belongs, shall notify the Commission, which shall act in accordance with the procedure laid down in Articles 26 of Regulation No 120/67/EEC and No 359/67/EEC, with particular reference to the quantity and to the economic aspects of the expected exportation and which shall, in the case of acceptance, set a time limit within which the party concerned must submit the contract to the competent authority. The latter shall inform the party concerned of its decision.

4. When the period of validity fixed for a licence is the same as that applied for, the party concerned shall, within the time limit set in accordance with paragraph 3, submit to the competent authority a signed original of the contract, together with a copy thereof. This document shall specify at least the quantity covered by the contract, which must lie within the limits of the minimum and maximum indicated, the destination, the period in which the exportation is to be carried out, which must lie within the minimum and maximum periods indicated, the price fixed for the duration of the

contract and the terms of payment. The licence shall then be issued after conversion of the special security into a deposit as provided for in Article 12 (1) of Regulation No 120/67/EEC and in Article 10 (1) of Regulation No 359/67/EEC. The country of destination shall be indicated in section 13 and the licence shall make it obligatory to export to that country.

5. If the party concerned has been unable to conclude such a contract, he shall inform the competent authority within the time limit set for submitting the contract; the licence shall not be issued and the special security shall be released forthwith.

6. Except in the case of *force majeure*, if the party concerned does not comply with the provisions of paragraphs 4 and 5, the licence shall not be issued and the special security shall be forfeited.

7. When the period of validity fixed is not that applied for by the party concerned, but is longer than that laid down in Articles 21, 22 and 23, the provisions of paragraphs 4, 5 and 6 shall apply. However, the party concerned may cancel his application for a licence within the time limit set for submitting the contract; in that case, the special security shall be released forthwith.

8. When an extension of the period of validity provided for in Articles 21, 22 or 23 has been refused, the licence shall not be issued. However, the party concerned may, within fifteen days following advice of the rejection of the application, require that the application be treated as an application for a licence of a normal period of validity, to be reckoned from the date of the initial application; in that case, the party concerned shall specify the quantity he wishes to export, which must be within the limits of the minimum and maximum initially declared. The licence shall then be issued after conversion of the special security into a deposit as provided for in Article 12 (1) of Regulation No 120/67/EEC and Article 10 (1) of Regulation No 359/67/EEC. The country of destination indicated in the initial application shall be entered in section 13 and the licence shall make export to that country obligatory.

In the case of a refusal to issue a licence of longer duration, the special security shall be released forthwith either when the interested party informs the competent authority that he no longer requires a licence of a normal period of validity, or after fifteen days if within that period the party concerned has not applied for a licence of a normal period of validity.

9. When the special security is converted into a deposit as provided for in Article 12 (1) of Regulation No 120/67/EEC, and in Article 10 (1) of

Regulation No 359/67/EEC, the amount of the deposit shall be adjusted in line with the quantity covered by the contract or, where the second sentence of paragraph 8 is applied, by the licence, and the balance shall be released forthwith;

#### Article 25

1. The amount of the security for licences for the products listed in Article 1 of Regulation No 120/67/EEC and Article 1 of Regulation No 359/67/EEC shall be as follows:

— 0.50 unit of account per metric ton for import or export licences without advance fixing of the levy or refund;

— 3 units of account per metric ton for import licences and 5 units of account per metric ton for export licences, where the levy or refund is fixed in advance.

2. For import and export licences, 93% and 7% shall be substituted for 95% and 5% respectively in Article 16 of Regulation (EEC) No 1373/70.

3. Where Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1373/70 is applied, the amounts to be taken into account when calculating the forfeited security or part security shall be:

(a) for import or export licences without advance fixing of the levy or refund:

the amount determined in accordance with the provisions of paragraph 1 (a);

(b) for import licences with advance fixing of the levy:

the amount determined in accordance with the provisions of paragraph 1 (b);

(c) for export licences with advance fixing of the refund:

0.50 unit of account per metric ton, which may be supplemented by an amount corresponding to the difference between:

— the refund applicable on the last day of validity of the export licence, and

— the refund fixed in advance applicable on the last day of validity of the export licence if the latter amount is less than the former.

When the licence makes it obligatory to export to a particular country, the refund taken into account in calculating the security which will be forfeited shall be the refund valid for that country; otherwise the refund for 'other third countries' shall be used.



*Article 26*

When the period of validity of the licence is extended and the amount of levy or refund has been fixed in advance, the premium or corrective amount to be

applied shall be that in force on the day when the application is lodged for a licence for an import or export to be carried out during the last month of validity of the licence.

## TITLE III

## EGGS: ADVANCE FIXING CERTIFICATES

*Article 27*

Section 13 of the application for a certificate and of the certificate shall contain the name of the country or countries of destination. The certificate shall make it obligatory to export to the country or countries named.

2. In the case of an export connected with an invitation to tender opened in an importing third country, the certificate shall be valid from the date of issue within the meaning of Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 1373/70 until the date when the obligations arising under the award of that contract are to be fulfilled. However, the period of validity of such a certificate may not exceed twelve months following the month of issue of the certificate within the meaning of Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 1373/70.

*Article 28*

1. Subject to the provisions of paragraph 2, the certificate shall be valid from its date of issue within the meaning of Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 1373/70 until the end of the sixth month following that of issue.

*Article 29*

The amount of the security for each product is determined in the following Table:

CCT heading No	Description of goods	Amount in u.a./100 kg net
04.05	Birds' eggs and egg yolks, fresh, dried, or otherwise preserved, sweetened or not:	
	B. Eggs, not in shell; egg yolks:	
	1. Suitable for human consumption:	
	(a) Eggs, not in shell:	
	1. Dried	5.00
	2. Other	1.50
	(b) Egg yolks:	
	1. Liquid	2.50
	2. Frozen	2.70
	3. Dried	5.00

## TITLE IV

## SUGAR: IMPORT AND EXPORT LICENCES

*Article 30*

1. If the refund is fixed in advance within the framework of a tendering procedure held in the

Community, the application for an export licence shall be lodged with the competent authority of the Member State in which the notice of award of contract was issued.

2. Section 12 of the licence application and of the licence shall contain one of the following endorsements:

- (a) 'Règlement d'adjudication n° ... (JO n° ... du ...)'  
'délai de présentation des offres expirant le ...'
- (b) 'Ausschreibungsverordnung Nr. ... (ABl Nr. ... vom ...)'  
'Ablauf der Angebotsfrist am ...'
- (c) 'Regolamento di gara n. .... (GU n. .... del ...)'  
'il termine di presentazione delle offerte scade il ...'
- (d) 'Verordening m.b.t. inschrijving nr. ... (PB nr. ... van ...)'  
'Indieningstermijn aanbiedingen eindigt op ...'  
(Tendering Regulation No ... (OJ No ... of ...))  
(Final date for submission of tenders ...).

3. The export licence shall be issued for the quantity entered on the relevant notice of award of contract. Section 18 shall specify the rate of refund mentioned in that notice of award, expressed in the currency of the Member State issuing the licence.

4. The provisions of Article 17 of Regulation (EEC) No 1373/70 may be invoked only when this Article is applied.

#### Article 31

For undenatured white or raw sugar produced in excess of the maximum quota, to be exported under Article 25 of Regulation No 1009/67/EEC, Section 12 of the application and of the licence shall contain one of the following endorsements:

- 'à exporter en vertu de l'article 25 du règlement n° 1009/67/CEE'
- 'Gemäß Artikel 25 der V.O. Nr. 1009/67/EWG auszuführen'
- 'Da esportare in virtù dell'articolo 25 del Reg n. 1009/67/CEE'
- 'uit te voeren krachtens artikel 25 van Verord nr. 1009/67/EEG'
- (for export under Article 25 of Regulation No 1009/67/EEC).

Section 18 of the licence shall contain one of the following endorsements:

- 'à exporter sans restitutions'
- 'ohne Erstattung auszuführen'
- 'da esportare senza restituzione'
- 'uit te voeren zonder restitutie'
- (for export without refund).

#### Article 32

1. An import licence for products listed in Article 1 (1) (a), (b) and (d) of Regulation No 1009/67/EEC, shall be valid for sixty days from its date of issue within the meaning of Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 1373/70.

2. An import licence for products listed in Article 1 (1) (c) of Regulation No 1009/67/EEC shall be valid from its date of issue within the meaning of Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 1373/70 until the end of the third month following that of issue.

3. Unless it has been decided otherwise under the terms of the invitation to tender, an export licence for products listed in Article 1 (1) of Regulation No 1009/67/EEC shall be valid from its date of issue within the meaning of Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 1373/70 until the end of the third month following that of issue.

#### Article 33

1. The security for licences for the products listed in Article 1 of Regulation No 1009/67/EEC shall, per 100 kg net, amount to:

(a) for import or export licences without advance fixing of the levy or refund:

- 0.20 unit of account for products falling within heading No 17.01,
- 0.02 unit of account for products falling within headings Nos 12.04 and 17.03,
- 0.20 unit of account for products falling within headings Nos 17.02 and 17.05;

(b) for import licences with advance fixing of the levy:

- 2.50 units of account for products falling within heading No 17.01,
- 0.60 unit of account for products falling within heading No 17.03, provided that the levy is not equal to zero,
- 0.12 unit of account for products falling within heading No 17.03, provided that the levy is equal to zero;

(c) for export licences with advance fixing of the refund:

- 3.00 units of account for products falling within heading No 17.01,
- 0.60 unit of account for products falling within heading No 17.03,
- 0.20 unit of account for products falling within headings Nos 17.02 and 17.05.

2. Where Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1373/70 is applied, the amounts to be taken into account when calculating the forfeited deposit shall be:

- (a) for import or export licences without advance fixing of the levy or refund, the amount shown in paragraph 1 (a);
- (b) for import licences with advance fixing of the levy for products falling within tariff headings Nos 17.01 and 17.03, the amount shown in paragraph 1 (a) plus the difference between the levy fixed in advance increased, where appropriate, by the premium, and the levy applicable on the last day of validity of the import licence increased, where appropriate, by the premium, if the latter levy is less than the former.

However, the amount shall be at least 0.12 unit of account per 100 kg net for products falling within tariff heading No 17.03;

- (c) For export licences with advance fixing of the refund for products falling within tariff headings Nos 17.01 and 17.03, the amount shown in paragraph 1 (a) plus the difference between:

- for raw sugar, the spot price quoted on the London Exchange on the date of issue of the licence within the meaning of Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 1373/70 and the spot price quoted on the London Exchange on the last day of validity of the export licence, when the latter price is less than the former;

- for white sugar, the spot price quoted on the Paris Bourse on the date of issue of the licence within the meaning of Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 1373/70 and the spot price quoted on the Paris Bourse on the last day of validity of the export licence, when the latter price is less than the former;

- for molasses, the refund applicable on the date of issue of the licence within the meaning of Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 1373/70 and the refund applicable on the last day of validity of the export licence, when the latter is higher than the former.

- (d) In the case of export licences with advance fixing of the refund for products falling within tariff headings Nos 17.02 and 17.05 and listed in Article 1 of Regulation No 1009/67/EEC, the amount shown in the third indent of paragraph 1 (c).

## TITLE V

### MILK AND MILK PRODUCTS: IMPORT AND EXPORT LICENCES

#### Article 34

An export licence shall be submitted for all exports from the Community of products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68, for which a refund is fixed in advance.

#### Article 35

1. An import licence shall be valid from its date of issue within the meaning of Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 1373/70 until the end of the second month following that of issue.

2. An export licence shall be valid from its date of issue within the meaning of Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 1373/70 until the end:

- (a) of the second month following that of issue:

- for products falling within sub-headings Nos 04.02 A II (b) 1 and 04.02 B I (b) 2 (aa) of the Common Customs Tariff,

- for products falling within heading No 04.03 of the Common Customs Tariff, of a fat content not exceeding 99.5% by weight, in hermetically sealed cans of a net capacity of over 5 kg, or in other immediate packagings of a net capacity of over 1 kg;

- (b) of the fifth month following that of issue for the other products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68.

However in certain cases provision may be made for a special period of validity.

3. In the case of an export in connection with an invitation to tender opened in an importing third country, the export licence shall be valid from its date of issue within the meaning of Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 1373/70 until the date by which any obligations arising under the award of that contract are to be fulfilled. However, the period of validity of the licence may not exceed eighteen months following the month in which the licence was issued within the meaning of Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 1373/70.

*Article 36*

1. In cases where the conditions of an invitation to tender issued by armed forces stationed in the territory of a Member State but not coming under its flag fix only approximately the quantity of milk or milk products to be supplied, since the quantity that will in fact be supplied can be determined only at the end of the delivery period provided for in the invitation to tender, the licence shall be issued for the quantity approximately fixed under the terms of the invitation to tender (hereinafter called the 'target quantity'). In that case, one of the following endorsements shall be made in section 12 of the licence application and of the licence:

- 'quantité indicative'
- 'Richtmenge'
- 'quantità indicativa'
- 'geschatte hoeveeldheid'
- (target quantity).

The licence shall be used only up to that quantity.

The obligation to export is fulfilled when the quantity fixed for supply by the agency inviting tenders (hereinafter called the 'definitive quantity') has been exported. The parties concerned shall submit the relevant evidence to the licence-issuing agency concerned.

2. Section 13 of the application for a licence and of the licence shall state the destination. The licence shall make it obligatory to export to that destination.

3. In cases where the quantity for export proves greater than the target quantity, one or more supplementary licences shall, at the request of the party concerned, be issued by the agency which issued the original licence.

The supplementary licence shall contain the same details as the original licence, except with regard to the quantity and the date of issue. Furthermore, section 2 shall contain one of the following endorsements:

- 'certificat complémentaire'
- 'Zusatzlizenz'
- 'Titolo complementare'
- 'Aanvullend certificaat'
- (supplementary licence).

4. Where the definitive quantity is less than the target quantity mentioned in the original licence and, where applicable, in the supplementary licence or licences, the security corresponding to the balance shall be released.

5. The provisions of the first subparagraph of Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1373/70 shall not apply to licences referred to in this Article.

*Article 37*

1. The amount of the security for import licences for products referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68 shall be 0.50 unit of account per 100 kg net.

2. The amount of the security for export licences for the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68 shall, per 100 kg net, be:

- 3.00 units of account for products falling within tariff heading No 04.03 of the Common Customs Tariff;
- 1.00 unit of account for other products.

## TITLE VI

## BEEF AND VEAL: IMPORT LICENCES

*Article 38*

Import licences shall be valid for ninety days from their actual date of issue within the meaning of Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 1373/70. However, licences granting entitlement to the special import arrangements referred to in Article 14 (3) (b) (bb) of Regulation (EEC) No 805/68 shall be valid for ninety days from their actual date of issue.

*Article 39*

The amount of the security for licences shall be 10.00 units of account per 100 kg net.

*Article 40*

Treatment under the special import arrangements referred to in Article 14 (3) (b) (bb) of Regulation

(EEC) No 805/68 shall be granted only on presentation of a licence issued in accordance with the following Articles.

#### Article 41

1. Section 12 of the application for a licence and of the licence shall contain one of the following endorsements:

'Viandes destinées à la transformation — régime bb) ...'

'Zur Verarbeitung bestimmtes Fleisch — Regelung bb) ...'

'Carni destinate alla trasformazione — Regime bb) ...'

'Vlees bestemd voor verwerking — bb) regeling ...'

(Meat for processing — arrangement (bb) ...).

2. Section 20 of the licence shall contain one of the following endorsements:

'Suspension du prélèvement à concurrence de ... % pour ... (quantité en chiffres et en lettres) kg'

'Aussetzung der Abschöpfung in Höhe von ... v. H. für ... (Menge in Zahlen und Worten) kg'

'Sospensione del prelievo fino al ... % per ... (quantità in cifre e in lettere) kg'

'Schorsing van de heffing ten belope van ... % voor ... (hoeveelheid in cijfers en letters) kg'

(Suspension of levy up to ... % per ... (quantity in figures and words) kg).

The percentage rate is that valid on the first day of each quarter.

The licence shall be valid only up to the quantity shown in Section 20.

#### Article 42

1. Applications may be lodged only during the first ten days of each quarter.

An application shall be considered only where the special arrangements are applicable on the day appointed for the actual issue of the licence.

2. On the eleventh day of each quarter, Member States shall before 1600 hours communicate to the Commission by telex the total quantity covered by the applications referred to in paragraph 1, lodged during the period referred to in the first subparagraph of that paragraph.

If that day is not a working day in the Member State, the communication shall be made before 1600 hours on the first working day thereafter.

3. Licences shall be issued on the twenty-first day of the first month of each quarter;

However, if that day is not a working day in the Member State where the application was lodged, licences shall be issued on the first working day thereafter.

4. Licences may be issued to cover only a percentage of the quantity applied for. This percentage shall be the same for all applications lodged.

However, it may be decided that this percentage shall apply only to applications lodged exceeding a certain tonnage to be determined and only to the excess over that tonnage. In that case, quantities not exceeding that tonnage shall not be affected by that percentage. Several applications from one applicant, lodged during the period referred to in paragraph 1, shall be considered as a single application even when they relate to products falling within different tariff sub-headings.

5. The security shall be released forthwith:

(a) for applications that cannot be considered pursuant to the second subparagraph of paragraph 1;

(b) where paragraph 4 is applied in proportion to the quantity for which the application was not granted.

#### Article 43

When the total quantity for which applications were lodged during the period referred to in the first subparagraph of Article 42 (1) is less than the quantity appearing in the quarterly estimate mentioned in the last subparagraph of Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 805/68, it may be decided that applications for licences may be lodged again during one or more specified periods within the quarter in question. In that case, new dates shall be fixed for the forwarding of applications by the Member States and for the issue of licences.

## TITLE VII

PRODUCTS PROCESSED FROM FRUIT AND VEGETABLES:  
ADVANCE FIXING CERTIFICATES*Article 44*

Member States shall, at the request of the party concerned, apply the arrangements for the advance fixing of levies and refunds laid down in Article 5 of Regulation (EEC) No 865/68.

*Article 45*

Certificates shall be valid from their date of issue within the meaning of Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 1373/70 until the end of the fifth month following that of issue.

*Article 46*

When a product is imported which is subject to quantitative restrictions in a Member State, the certificate shall apply in that Member State only when a valid State document can be produced authorising import.

*Article 47*

In using the certificate in the case of products falling within tariff heading No 20.07, a tolerance of 0.03

may be accepted in relation to the tariff specification as to the density of the product.

Section 20 of the certificate in the case of imports and Section 18 of the certificate in the case of exports shall contain one of the following endorsements:

'tolérance densité de 0,03'

'Toleranzdichte 0,03'

'Tolleranza densità 0,03'

'Dichtheidstolerantie 0,03'

(Density tolerance 0.03).

2. Section 12 of the certificate shall in the case of exports, state for which basic product or products (sugar, glucose or glucose syrup), the refund is fixed in advance.

*Article 48*

The amount of the security for each product is determined in the following Table:

CCT heading No	Description of goods	Amount in u.a./100 kg net
ex 13.03 B	Pectin	0.15
ex 20.01	Vegetables and fruit, prepared or preserved by vinegar or acetic acid, whether or not containing salt, spices or mustard, with sugar	0.15
ex 20.02	Vegetables prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid, with sugar	0.15
20.03	Fruit preserved by freezing, containing added sugar	0.60
20.04	Fruit, fruit-peel, and parts of plants, preserved by sugar (drained, glacé or crystallised)	1.50
ex 20.05	Jams, fruit jellies, marmalades, fruit purée and fruit pastes, being cooked preparations, containing added sugar:	
	1. Chestnut purée and paste	1.50
	2. Other:	
	— With a sugar content exceeding 30% by weight	1.50
	— Other	0.25

CCT heading No	Description of goods	Amount in u.a./100 kg net
ex 20.06	Fruit otherwise prepared or preserved, containing added sugar	0.25
ex 20.07	Fruit juices (including grape must) and vegetable juices, containing added sugar, but unfermented and not containing spirit:	
	— With an added sugar content exceeding 30% by weight	1.50
	— Other	0.25

## TITLE VIII

## WINE: IMPORT LICENCES

## Article 49

1. Section 7 of the application for a licence and of the licence shall contain the following supplementary information:

- (a) the colour of the wine or must,
- (b) in the case of Riesling or Sylvaner, the type of vine.

2. When the sub-heading of the Common Customs Tariff specifies the alcoholic strength of the product, a tolerance of 0.4 degrees may be allowed in relation to that specification, in the use of the licence.

Section 20 of the licence shall contain one of the following endorsements:

'tolérance de 0,4 degré'

'Toleranz 0,4°'

'Tolleranza di 0,4 gradi'

'Tolerantie van 0,4 graad'

(Tolerance of 0.4°).

## Article 50

An import licence shall be valid from its date of issue within the meaning of Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 1373/70 until the end of the third month following that of issue.

## Article 51

The amount of the security is determined in the following Table:

CCT heading No	Description of goods	Amount (in net weight or volume)
08.04 A II	Fresh grapes other than table grapes	1.50 u.a. per 100 kg
22.04	Grape must, in fermentation or with fermentation arrested otherwise than by the addition of alcohol	2.00 u.a. per hl
Addit. note 4 (a) to chap. 22	Distilling wine	2.50 u.a. per hl
Addit. note 4 (b) to chap. 22	Fortified wine	7.50 u.a. per hl
22.05 A	Sparkling wine	6.00 u.a. per hl

CCT heading No	Description of goods	Amount (in net weight or volume)
22.05 B	Wine in bottles with 'mushroom' corks held in place by ties or fastenings, and wine in other containers having an excess pressure of not less than 1 atmosphere but less than 3 atmospheres, measured at a temperature of 20 °C	6.00 u.a. per hl
22.05	Other wine:	
	I. of an actual alcoholic strength not exceeding 13°	2.00 u.a. per hl
	II. of an actual alcoholic strength exceeding 13° but not exceeding 15°	2.50 u.a. per hl
	III. of an actual alcoholic strength exceeding 15° but not exceeding 18°	3.00 u.a. per hl
	IV. of an actual alcoholic strength exceeding 18° but not exceeding 22°	3.50 u.a. per hl
	V. of an actual alcoholic strength exceeding 22°	4.00 u.a. per hl
22.07 A	Piquette	1.00 u.a. per hl
22.10 A	Wine vinegar	2.00 u.a. per hl
23.05 A	Wine lees	1.00 u.a. per hl
23.05 B	Argol	0.10 u.a. per 100 kg
23.06 A I	Grape marc	1.00 u.a. per 100 kg

### Article 52

No security shall be required for a licence application relating to a quantity not exceeding 1 hl or, as appropriate, 100 kg.

## TITLE IX

### AGRICULTURAL PRODUCTS EXPORTED IN THE FORM OF GOODS NOT COVERED BY ANNEX II TO THE TREATY: ADVANCE FIXING CERTIFICATES

#### Article 53

The certificate shall be applied for and issued for a single basic product. It shall contain a description of the goods in the form in which that basic product is exported. Goods may be shown on the same certificate only where exportation justifies the granting of a refund calculated at the same rate on the basis of the basic product in question.

(a) in section 12, a description of the goods to be exported and the numbers on the tariff heading(s) or sub-heading(s) within which they fall, as shown in Annexes B and C to Regulation (EEC) No 204/69; however, when the rate of refund on the basic product for which the certificate is issued varies according to the tariff category or the characteristics of the goods to be exported, the certificate shall show the exact nature of these goods and shall specify the sub-heading of the Common Customs Tariff within which they fall;

#### Article 54

The application for a certificate and the certificate shall contain:

(b) in section 6, the nature and, in sections 10 and 11, the quantity expressed in net weight of the



basic product listed in Annex A to Regulation (EEC) No 204/69, established in accordance with Article 1 (2) and Article 3 (1 to 3) of that Regulation, for which the refund is to be fixed in advance; in section 7 and 8 respectively, the description according to the nomenclature of the Common Customs Tariff and the tariff heading of the basic product for which the certificate is issued.

#### Article 55

The certificate shall be valid from its date of issue within the meaning of Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 1373/70 until the end of the fifth month following that of issue.

However, with regard to:

- (a) barley exported in the form of beer (heading No 22.03 of the Common Customs Tariff),
- (b) milk powder, obtained by the spray process, of a fat content of less than 1.5% by weight and of a

water content of less than 5% by weight (PG 2), used for calculating the export refund on casein (sub-heading No 35.01 A of the Common Customs Tariff), and caseinates (sub-heading No ex 35.01 C of the Common Customs Tariff),

the certificate shall be valid from its date of issue within the meaning of Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 1373/70 until the end of the eleventh month following that of issue.

With regard to poultry eggs in shell, fresh or preserved, other than for hatching, used in calculating the export refund on ovalbumin (sub-heading No 35.02 A II (a) of the Common Customs Tariff), the certificate shall be valid from its date of issue within the meaning of Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 1373/70 until the end of the sixth month following that of issue.

#### Article 56

The amount of security for the certificates is determined as shown in the following Table:

CCT heading No	Description of goods	Amount in u.a./100 kg net of basic products
ex 04.02 A II	Milk powder, obtained by the spray process, of a fat content by weight of less than 1.5% and of a water content by weight of less than 5% (PG 2):	
	— exported in the form of casein or caseinates	0.50
	— exported in other marketable forms	1.00
ex 04.02 A II	Milk powder, obtained by the spray process, of a fat content (by weight) of 26% and of a water content (by weight) of less than 5% (PG 3)	1.00
ex 04.02 A III	Concentrated milk, of a fat content (by weight) of 7.5% and of a dry content (by weight) of 25% (PG 4)	1.00
ex 04.03	Butter of a fat content (by weight) of 82% (PG 6)	3.00
04.05 A I (b)	Poultry eggs in shell, fresh or preserved, other than for hatching, exported in the form of ovalbumin	1.00
10.01	Wheat and meslin (mixed wheat and rye)	0.50
10.02	Rye	0.50
10.03	Barley	0.50
10.04	Oats	0.50
10.05 B	Maize (other than hybrid for sowing)	0.50
ex 10.06 A	Hulled rice	0.50
ex 10.06 B	Milled rice	0.50

CCT heading No	Description of goods	Amount in u.a./100 kg net of basic products
10.06 C	Broken rice	0.50
11.01 A	Wheat or meslin flour	0.50
11.01 B	Rye flour	0.50
11.02 A I (a)	Cereal groats and cereal meal of durum wheat	0.50
11.02 A I (b)	Cereal groats and cereal meal of common wheat	0.50
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid	3.00
ex 17.02 A II	Lactose, containing, in the dry state, 98.5% by weight of the pure product (PG 12)	1.00
17.03	Molasses, whether or not decolourised	0.60

#### Article 57

##### 1. The following are hereby repealed:

- Commission Regulation No 174/66/EEC<sup>1</sup> of 7 November 1966 on import and export licences for olive oil, as last amended by Regulation (EEC) No 1373/70<sup>2</sup>;
- Articles 4, 5, 6 and 7 of Commission Regulation No 284/67/EEC<sup>3</sup> of 11 July 1967 on certain detailed rules for the application of export refunds on oil seeds, as last amended by Regulation (EEC) No 1486/69<sup>4</sup>;
- Commission Regulation No 473/67/EEC<sup>5</sup> of 21 August 1967 on import and export licences for cereals, products processed from cereals, rice, broken rice and products processed from rice, as last amended by Regulation (EEC) No 1373/70;
- Articles 1 and 3 of Commission Regulation No 901/67/EEC<sup>6</sup> of 24 November 1967 on the system of advance fixing of export refunds on certain oil seeds, as amended by Regulation (EEC) No 1801/68<sup>7</sup>;
- Commission Regulation (EEC) No 836/68<sup>8</sup> of 28 June 1968 on import and export licences for

sugar, sugar beet and molasses, as last amended by Regulation (EEC) No 1373/70;

- Commission Regulation (EEC) No 1083/68<sup>9</sup> of 26 July 1968 laying down detailed rules of application in respect of import licences for beef and veal, as last amended by Regulation (EEC) No 1373/70, with the exception of Articles 10 and 11;
- Commission Regulation (EEC) No 1096/68<sup>10</sup> of 26 July 1968 on import and export licences for milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 1373/70;
- Articles 2, 3 and 5 of Commission Regulation No 1100/68<sup>11</sup> of 26 July 1968 laying down detailed rules for the advance fixing of export refunds on milk and milk products;
- Commission Regulation (EEC) No 1128/68<sup>12</sup> of 30 July 1968 on the system for advance fixing of levies or refunds on products processed from fruit and vegetables;
- Commission Regulation No 153/69<sup>13</sup> of 27 January 1969 on detailed rules concerning the advance fixing of the import levy on olive oil;
- Articles, 2, 3, 4 and 5 of Commission Regulation (EEC) No 154/69<sup>14</sup> of 27 January 1969 on

<sup>1</sup> OJ No 202, 7.11.1966, p. 3485/66.

<sup>2</sup> OJ No L 158, 20.7.1970, p. 1.

<sup>3</sup> OJ No 151, 13.7.1967, p. 6.

<sup>4</sup> OJ No L 186, 30.7.1969, p. 7.

<sup>5</sup> OJ No 204, 24.8.1967, p. 16.

<sup>6</sup> OJ No 287, 25.11.1967, p. 12.

<sup>7</sup> OJ No L 275, 13.11.1968, p. 6.

<sup>8</sup> OJ No L 151, 30.6.1968, p. 38.

<sup>9</sup> OJ No L 181, 27.6.1968, p. 11.

<sup>10</sup> OJ No L 184, 29.7.1968, p. 2.

<sup>11</sup> OJ No L 184, 29.7.1968, p. 14.

<sup>12</sup> OJ No L 187, 31.7.1968, p. 9.

<sup>13</sup> OJ No L 22, 29.1.1969, p. 2.

<sup>14</sup> OJ No L 22, 29.1.1969, p. 4.

detailed rules for the application of export refunds and levies on olive oil, as amended by Regulation (EEC) No 2219/70<sup>1</sup>;

- Commission Regulation (EEC) No 537/69<sup>2</sup> of 24 March 1969 on supplementary provisions concerning export licences for milk products in certain cases of invitations to tender;
- Commission Regulation (EEC) No 577/69<sup>3</sup> of 26 March 1969 on advance fixing certificates for certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, as last amended by Regulation (EEC) No 1373/70;
- Commission Regulation (EEC) No 570/70<sup>4</sup> of 26 March 1970 laying down detailed rules for the advance fixing of export refunds on eggs, as

amended by Regulation (EEC) No 1373/70, with the exception of Articles 9 and 10;

- Commission Regulation (EEC) No 1014/70<sup>5</sup> of 29 May 1970 on import licences for wine, as amended by Regulation (EEC) No 1373/70, with the exception of Articles 10 and 11.

2. Paragraph 1 shall apply without prejudice to the provisions of the second subparagraph of Article 20 of Regulation (EEC) No 1373/70.

#### *Article 58*

This Regulation shall enter into force on 1 January 1971.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 December 1970.

*For the Commission*

*The President*

Franco M. MALFATTI

<sup>1</sup> OJ No L 240, 30.10.1970, p. 72.

<sup>2</sup> OJ No L 72, 24.3.1969, p. 1.

<sup>3</sup> OJ No L 75, 28.3.1969, p. 27.

<sup>4</sup> OJ No L 70, 27.3.1970, p. 4.

<sup>5</sup> OJ No L 118, 1.6.1970, p. 3.